



Consejo Económico
y Social

Distr.
GENERAL

E/CN.4/AC.46/1998/3/Add.5
22 de enero de 1998

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
Grupo de Trabajo Intergubernamental de Expertos
sobre los derechos humanos de los migrantes
Segundo período de sesiones
Ginebra, 16 a 20 de febrero de 1998

INFORMACIÓN Y OBSERVACIONES RECIBIDAS DE GOBIERNOS, ÓRGANOS
Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS DE LAS NACIONES UNIDAS,
ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES
Y NO GUBERNAMENTALES

Informe del Secretario General

Anexo

COMUNICACIÓN DE LA REPÚBLICA CHECA

CUESTIONARIO SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS DE LOS MIGRANTES

REPÚBLICA CHECA
Enero de 1998

1. Sírvanse ofrecer las cifras o estimaciones más recientes sobre:

Población total, incluidas las personas que no son nacionales del país, preferiblemente por nacionalidad de origen.

En 1997 la población de la República Checa se estimaba en 10,3 millones de personas (residentes permanentes). Al 30 de junio de 1997 residían legalmente en la República Checa 206.577 extranjeros. Del total de 206.577 extranjeros con permiso de residencia legal, 50.396 tenían permisos de residencia permanente, 155.698 tenían permisos de residencia a largo plazo y 483 tenían otro tipo de condición jurídica (personas que disfrutaban de protección temporal y otros casos).

Los principales grupos de extranjeros que se encontraban en la República Checa eran nacionales de los siguientes países:

País	Permisos de residencia permanente	Permisos de residencia a largo plazo	Total	Porcentaje
	50 396	155 698		
	206 577 (incluidas 483 personas sin permiso)			
	100 %			
Eslovaquia	11 123	40 102	51 225	24,80
Ucrania	3 444	40 772	44 216	24,40
Polonia	12 032	12 889	24 921	12,06
Viet Nam	3 795	15 314	19 109	9,25
Rusia	2 203	5 415	7 618	3,69
Alemania	2 094	4 245	6 339	3,07
Bulgaria	2 421	3 168	5 589	2,71
China	49	4 713	4 762	2,31
Yugoslavia	1 579	3 031	4 607	2,23
Estados Unidos de América	1 835	2 758	4 593	2,22
Belarús	172	2 146	2 318	1,12
Austria	765	1 542	3 307	1,12
Rumania	1 213	934	2 147	1,04
Croacia	546	1 593	2 139	1,04
Reino Unido	248	1 762	2 010	0,97

Número de nacionales en el extranjero, preferentemente por país de residencia

Aunque antes de 1991 la República Checa (ex Checoslovaquia) era un país con una emigración superior a la inmigración, en la actualidad no se cuenta con información fiable sobre el número de nacionales checos que viven en el extranjero. Esta situación se debe en parte a que la estancia en el extranjero solamente se inscribe en el registro de población checo cuando el nacional tiene la intención clara de abandonar el país de manera permanente.

Extranjeros que tienen autorización para trabajar en el país

Al 30 de noviembre de 1997, había 64.311 extranjeros autorizados a trabajar en la República Checa. Además, al 30 de septiembre de 1997 estaban empleados en la República Checa 74.237 nacionales eslovacos, que no necesitaban autorización para trabajar. (Tras la división de Checoslovaquia en 1993, se ha mantenido un mercado laboral común gracias al Tratado entre la República Checa y la República de Eslovaquia sobre el empleo mutuo de nacionales, de 29 de octubre de 1992.)

En general, los extranjeros autorizados a trabajar en la República Checa provienen de los países de Europa central y oriental y la CEI (los países de la ex Unión Soviética). A continuación figuran los principales países de origen de los extranjeros autorizados a trabajar en la República Checa al 30 de noviembre de 1997:

1.	Ucrania	27 601
2.	Polonia	14 049
3.	Bulgaria	3 492
4.	Belarús	2 696
5.	Moldova	2 003
6.	Alemania	1 554
7.	Estados Unidos de América	1 484
8.	Rumania	1 271
9.	Reino Unido	1 228
10.	Rusia	1 157
11.	Macedonia	1 048
12.	Mongolia	760
13.	Austria	473
14.	Francia	469
15.	CEI	462
Otros Estados		4 564
Total		64 311

No se incluye en esta lista a los extranjeros registrados en la República Checa como negociantes. Al 30 de junio de 1996, de 1.348.493 hombres de negocios, 38.615 (casi un 3%) eran nacionales extranjeros.

Estimación de los migrantes irregulares, incluidos los que utilizan un visado ilegalmente, clasificados por país de origen

La Policía de Extranjeros y de Fronteras de la República Checa sólo lleva un registro de los migrantes irregulares que han sido detenidos al cruzar la frontera de la República Checa ilegalmente. El número de personas detenidas ascendió a 43.302 en 1993, 20.480 en 1994, 19.172 en 1995, 23.705 en 1996 y 24.020 en el período comprendido entre enero y octubre de 1997. A continuación se mencionan los principales países de origen de los nacionales extranjeros detenidos al cruzar la frontera ilegalmente entre enero y octubre de 1997:

<u>País</u>	<u>Total</u>	<u>Porcentaje</u>
Rumania	3 162	13,16
Yugoslavia	2 593	10,80
Iraq	1 930	8,03
Afganistán	1 677	6,98
Bulgaria	1 677	6,98
Ex República Yugoslava de Macedonia	1 553	6,47
Alemania	1 469	6,12
Polonia	1 322	5,50
Ucrania	741	3,08

Estas cifras, así como algunas investigaciones y estimaciones experimentales realizadas por expertos independientes, sugieren que puede haber un número importante de migrantes irregulares e indocumentados en la República Checa. Sin embargo, no se cuenta con estimaciones oficiales sobre el número de migrantes irregulares.

2. Sírvanse indicar las medidas que se están adoptando para mejorar la promoción, protección y respeto de los derechos humanos de los migrantes, como: medidas legales; información pública y educación; oferta de asistencia directa y servicios; otras medidas, incluidas medidas bilaterales y multilaterales

Desde la caída del régimen comunista en Checoslovaquia en 1989 la prioridad política de las autoridades checoslovacas (checas desde 1993) ha sido crear el marco jurídico e institucional para la protección y promoción de los derechos humanos de la persona. Debido a las circunstancias históricas, así como al número relativamente pequeño de migrantes extranjeros en el país, a comienzos del decenio de 1990 se tenía poca conciencia de los problemas especiales de los migrantes. Por consiguiente, en ese período las autoridades adoptaron una serie de instrumentos jurídicos aplicables a toda persona que se encontrara bajo la jurisdicción del Estado, pero muy pocas medidas para ocuparse de los problemas específicos de los migrantes.

Por ejemplo, en la Carta de Derechos y Libertades Fundamentales, que es parte de la Constitución checa, se reconocen a toda persona muchos de los derechos humanos fundamentales (como, por ejemplo, el derecho a la vida y a no ser torturado ni sometido a tratos inhumanos, la libertad de pensamiento,

conciencia y religión, el derecho a tener sus propias opiniones, la igualdad ante la justicia o el derecho de los empleados a una remuneración justa y a gozar de condiciones de trabajo favorables). Para disfrutar de muchos de los derechos económicos y sociales, la condición jurídica del extranjero es decisiva. En principio, los migrantes con permisos de residencia permanente tienen una condición jurídica equivalente a la de los ciudadanos en lo que respecta a los derechos sociales, económicos y culturales. La condición jurídica de los migrantes a largo plazo (y sus familiares) respecto de los derechos económicos, sociales y culturales es más compleja. Por ejemplo, los migrantes a largo plazo tienen derecho a determinadas prestaciones de seguridad social del Estado, como los subsidios por hijos o los subsidios para la vivienda. Por su parte, los familiares de los trabajadores migrantes con permisos de residencia a largo plazo (a diferencia de los residentes permanentes) no están incluidos automáticamente en el sistema de salud público. En el futuro, será necesario examinar pormenorizadamente los derechos jurídicos de los migrantes a largo plazo y sus familiares y revisarlos cuando sea necesario.

Sólo tras el aumento sustancial del número de migrantes permanentes y a largo plazo registrado en el decenio de 1990 (de 38.002 en 1991 a 199.152 en 1996) las autoridades del Estado comenzaron a entender que la protección y promoción de los derechos humanos de los inmigrantes era un problema concreto, en particular en el ámbito del trabajo, la salud y la seguridad social y a abordarlo como tal. Los acuerdos internacionales, en particular los celebrados entre los países de origen y de empleo, constituyen uno de los instrumentos más importantes para garantizar los derechos de los inmigrantes.

La República Checa (Checoslovaquia hasta 1993) ha celebrado diversos acuerdos bilaterales relativos a la condición jurídica, la seguridad social y el empleo de los migrantes. Recientemente, la República Checa celebró acuerdos con los dos países de origen de donde proviene la mayoría de los trabajadores migrantes que se encuentran en la República Checa, concretamente Eslovaquia (1992) y Ucrania (1996). En la actualidad, están en vigor los siguientes tratados bilaterales.

1. Acuerdos bilaterales sobre seguridad social

Tratado entre Checoslovaquia y Polonia sobre cooperación en el ámbito de la política social y la administración (1948) y Tratado entre Checoslovaquia y Polonia sobre seguridad social (1948)

Tratado general entre Checoslovaquia y Francia sobre seguridad social (1948), complementado y modificado por los Suplementos y Protocolos de 1967

Tratado entre Checoslovaquia y Bulgaria sobre cooperación en el ámbito de la política social (1957), modificado en 1972 y 1986

Tratado entre Checoslovaquia y la República Federativa de Yugoslavia sobre cooperación en el ámbito de la política social (1957) y Tratado entre Checoslovaquia y la República Federativa de Yugoslavia sobre seguridad social (1957)

Tratado entre Checoslovaquia y Rumania sobre cooperación en asuntos sociales (1957)

Acuerdo entre Checoslovaquia y Hungría sobre cooperación en el ámbito de la política social (1959)

Acuerdo entre Checoslovaquia y la Unión Soviética sobre seguridad social (1959) (El Tratado abarca a los Estados sucesores de la Unión Soviética, con excepción de los Estados Bálticos)

Tratado entre la República Checa y la República Eslovaca sobre seguridad social (1992)

Tratado entre la República Checa y la Confederación Helvética sobre seguridad social (1996)

2. Tratados sobre el empleo mutuo de nacionales

Acuerdo entre el Gobierno de la República Federal Checa y Eslovaca y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre el empleo mutuo de nacionales checoslovacos y alemanes a los fines de promover sus aptitudes profesionales y lingüísticas (1991)

Acuerdo entre el Gobierno de la República Federal Checa y Eslovaca y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre el envío de empleados checoslovacos de las empresas con sede en la República Federal Checa y Eslovaca para su empleo por contratos (1991)

Acuerdo entre el Gobierno de la República Federal Checa y Eslovaca y el Gobierno de Polonia sobre el empleo mutuo de nacionales checoslovacos y polacos (1992)

Acuerdo entre el Gobierno de la República Checa y el Gobierno de la República Eslovaca sobre empleo mutuo (1992)

Acuerdo entre el Gobierno de la República Checa y el Gobierno de Viet Nam sobre el empleo mutuo de nacionales checos y vietnamitas (1994)

Acuerdo entre el Gobierno de la República Checa y el Gobierno de Ucrania sobre el empleo mutuo de los nacionales de la República Checa y Ucrania (1996)

La República Checa también celebró un acuerdo específico sobre el intercambio de pasantes con la Confederación Helvética (1997) y un acuerdo sobre formación profesional de estudiantes con Viet Nam (1994)

La República Checa es parte en numerosos convenios de la OIT. También estudia su adhesión la Convención Europea sobre la condición jurídica de los trabajadores migrantes N° 93 (1997). El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, en su carácter de autoridad responsable, ha ultimado el estudio de las posibilidades, los problemas y las repercusiones de dicha adhesión, que se habrán de examinar a nivel interministerial.

3. ¿Se han producido manifestaciones (¿cuántos casos?) de racismo, xenofobia y otras formas de discriminación contra los migrantes en su país y contra sus ciudadanos en otros países?

Desde 1993 las manifestaciones de racismo, xenofobia y otras formas de discriminación contra los migrantes -junto con las manifestaciones de racismo contra miembros de las minorías nacionales, en particular los romaníes- han sido una de las preocupaciones más profundas del Gobierno de la República Checa. Esta preocupación se debe al aumento de los casos de violencia racial, en su mayoría perpetrados por miembros de grupos extremistas como los cabezas rapadas.

La policía registró 17 conflictos raciales en 1990, 26 en 1991, 35 en 1992, 51 en 1993, 130 en 1994, 181 en 1995, 131 en 1996 y 120 en el período entre enero y junio de 1997. Sin embargo, en la mayoría de los casos las víctimas de estos conflictos no eran migrantes u otros extranjeros sino miembros de la población minoritaria local. Por ejemplo, en los registros policiales consta que en 1997 siete extranjeros fueron víctimas de atentados raciales.

En 1995, el Gobierno adoptó una serie de medidas, en particular modificaciones del Código Penal, que aumentaron las penas por los delitos raciales, con el fin de luchar contra las manifestaciones de racismo y xenofobia de manera más eficaz. Así pues, por una parte, el aumento del número de casos de violencia racial no se explica como un crecimiento absoluto, sino más bien como consecuencia de la aplicación de las nuevas medidas.

No se cuenta con estadísticas acerca de las manifestaciones de racismo, xenofobia u otras formas de discriminación contra los nacionales checos en otros países.

4. ¿Qué medidas se están adoptando para ratificar la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, de 1990, el Convenio N° 97 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativo a los trabajadores migrantes (revisado en 1949), y el Convenio N° 143 de la OIT sobre las migraciones en condiciones abusivas y la promoción de la igualdad de oportunidades y de trato de los trabajadores migrantes, de 1975?

La República Checa no es parte en la Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares de 1990 (que aún no ha entrado en vigor) ni de los dos Convenios de la Organización Internacional del Trabajo.

La República Checa solamente ha tomado medidas preliminares en relación con la Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares de 1990: se está examinando el texto para evaluar su compatibilidad con la legislación checa en vigor y determinar los obstáculos y problemas que podrían impedir la adhesión. Hasta el presente, no se han tomado medidas oficiales a nivel nacional o internacional para ratificar la Convención de 1990. El proceso se encuentra todavía en sus comienzos a causa de los profundos cambios, iniciados en la legislación laboral, social y de salud desde 1989 y que aún no han concluido, y del alcance y la complejidad de la Convención de 1990. En general, parecería que el problema más importante para la legislación nacional en vigor es la protección y promoción de los derechos de los trabajadores migrantes considerados no documentados o en situación irregular (artículo 5, apartado b)).

En la actualidad, la autoridad nacional competente (el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales) prepara el informe sobre la aplicación de los Convenios de la OIT y los obstáculos a la ratificación, que debe presentarse a dicha organización en 1998. Sobre la base del resultado del informe y la posición que adopte la OIT, la República Checa adoptará una decisión sobre la ratificación de los dos Convenios de la OIT mencionados.
